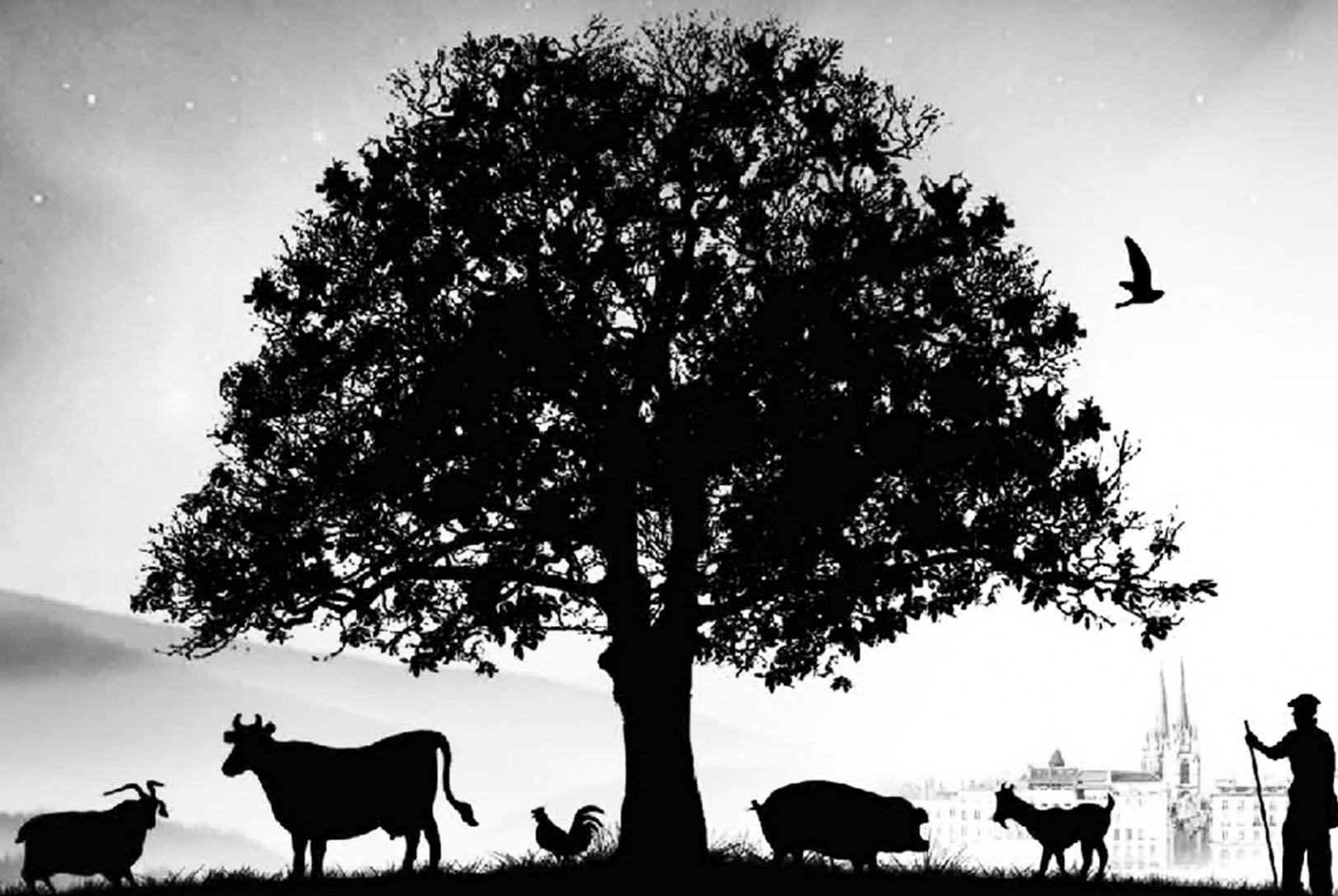


# Enbata

HEBDOMADAIRE  
POLITIQUE  
BASQUE  
28 octobre 2010  
n° 2150  
1,30 €

AB pour EH Bai !



# LURRAMA

ISSN 0294-4596



9 770294 459006



# Cinquième Lurrama

CETTE fin de semaine aura lieu à Bayonne la cinquième édition de Lurrama. Cette rencontre entre paysans et citoyens est maintenant inscrite dans le paysage événementiel d'Iparralde. Elle mettra en vitrine les valeurs d'une agriculture paysanne respectueuse de la nature, du vivant et des consommateurs. Pour peu que la météo soit favorable, on peut parier que ces trois journées se dérouleront dans l'ambiance festive et conviviale qui a été celle des éditions précédentes et que la foule sera au rendez-vous.

Lurrama n'est pas un simple salon qui permet à des vendeurs de proposer leurs produits aux clients. C'est bien davantage un lieu d'échange entre producteurs ruraux et consommateurs urbains. Avec un objectif didactique assumé, Lurrama veut faire connaître aux habitants d'une frange côtière urbanisée les démarches collectives d'une agriculture basque familiale et solidaire qui fédèrent depuis plusieurs décennies les initiatives des paysans basques soucieux de qualité, à l'écoute des citoyens consommateurs. Aux antipodes du modèle industriel individualiste prôné par la FNSEA et les pouvoirs politiques en place.

La thématique choisie cette année pour les expositions, tables rondes et conférences porte précisément sur l'alimentation et les façons durables de produire la nourriture, préoccupation de plus en plus forte des consommateurs. Le parrain de l'édition 2010 sera le professeur Dominique Belpomme (ça ne s'invente pas), cancérologue et chercheur de renommée mondiale, dont on connaît l'engagement pour une prévention environnementale dans la lutte contre les cancers. On se souvient de son combat pour faire reconnaître les incidences du chlordécone, dérivé du DDT, utilisé comme produit phytosanitaire aux Antilles jusqu'en 1993, sur la santé des populations.

Né de la volonté des promoteurs d'Euskal Herriko Laborantza Ganbara de populariser leur démarche pour la préservation et la promotion de l'agriculture paysanne auprès des citoyens d'Iparralde,

Lurrama est l'expression même de ce que ce pays peut réussir en dehors et même contre la volonté des autorités de l'Etat français et de ses relais locaux politiques, administratifs et consulaires. Il s'inscrit dans la longue lignée de cet engagement militant exemplaire qui, depuis quarante ans, se retrousse les manches pour construire, sans permis, les édifices nécessaires à la survie de l'identité basque de ce territoire. Après les ikastola, les radios, Herrikoa ou autre AEK, c'est la dernière manifestation du refus de l'attentisme ou du défaitisme. Des centaines de bénévoles, dépassant largement le monde abertzale, se relaieront, une fois encore, pour assurer la préparation et le bon déroulement de l'événement.

Lurrama aura cette année une saveur particulière. Après la double claque judiciaire reçue par le préfet et la chambre paloise dans leur tentative de mettre Laborantza Ganbara à terre, le contexte a changé. Dans une opinion publique forcément hésitante, le doute ou la suspicion font peu à peu place à l'apaisement, à la confiance, à la reconnaissance du travail accompli. Certes tous les visiteurs qui iront à la rencontre des paysans de vendredi à dimanche à la Maison des associations n'ont sans doute pas une perception précise des enjeux exposés à Lurrama, leur présence n'obéira pas nécessairement à une démarche militante. Toutefois, nombreux seront ceux qui, à l'issue de leur visite, se sentiront plus concernés par les enjeux de l'agriculture pour notre territoire et les comportements plus responsables à privilégier dans nos modes de production et de consommation.

En s'ouvrant, au travers de Lurrama, sur la partie citadine de notre territoire, les paysans basques ont su désenclaver et populariser leur démarche en faveur du maintien d'une agriculture paysanne et durable, créatrice de lien social. Ils donnent sens à un engagement pour une approche différente du devenir de notre pays. Aux antipodes d'une démarche de repli et d'isolement, ils tracent une voie d'ouverture vers la société dans son ensemble. Se complaire dans l'enfermement, c'est se condamner à la stérilité.

# Euskal Herria bai

AZKEN finean, Abertzaleen Batasuna mugimenduaren biltzar nagusiak erabaki du EH Bai koalizioa luzatzea heldu diren kantonamenduko hauteskunde karietarat. Iparraldeko komunikazio ahalmen batek zion bezala, jendeak ABko kideen erabakiari zintzilikatuak ziren. Ez da sekretu bat biltzar nagusi hortan eztabaidak beroak izan direla, ez baitzen aho batez trenkatzen ahal holako erabaki bat. Horrez gain, azpimarratu behar da ABren kasuan, barneko eztabaidak usu plazarazten direla edo hobekiago erraiteko plazaratuak direla prentsan. Kide ainitzentzat, gustu gazi-gozo bat uzten du azken biltzar nagusiak. Gertatu diren eztabaidak testuinguru berezi batean kokatzen ziren, partikulazki ETArek ekintza ofentsiboen etenaren geroztik eta ezker abertzale ofizialarengandik bide zibil eta demokratikoaren hautuaren kontestuan. Biltzar nagusiaren eztabaidetan pausatu diren galderak ez dira bakarrik elementu horier lotuak bainan bai azken hamarkadan gertatu diren pausaldi berrier ere. Urrats garrantzitsuak emaiten badira ere ezker abertzaletasunean (Gernikan izenpetu den akordioak alde ederrena itxuratzen du adibidez), faltsua litzateke erratea dena konpondua eta ahanzia dela, argi da bakoitzak nahi dituela ttantfo batzu irabazi. ABko kideek EH Bai hautatzen dutelarik, erabaki horrek galdera andana bat ekartzen ditu. Eztabaida bi proposamen nagusien artean kokatu da; azpimarratua izan den bezala, bi proposamen horiek puntu amankomun asko zituzten. Egia da lehen itzulian erabakitzen bada abertzaleen arteko bateratze bat egitea, nola hautatuak izanen dira bigarren itzulian emanen ahaliko diren sustenguak edo bozkatzeko deiak? Euskal Herria bai goraiatzeko delarik, zein da goraiatzeko den Euskal Herria? Nun mugatu behar da koalizioa? Zer izaiten ahal da EAJ alderdiaren lekua EH Bai koalizioan? Argi da EAJak erabaki duela bakar-

rik joaitea heldu diren kantonamenduetan bainan zer diote alderdi horren militanteek helduko diren hauteskundeer begira? EH Bai koalizioaren helburua baldin bada oinarrizko abertzale guziak biltzea, zendako ez erabaki egin ahal idekia izaita, beste kide edo mugimendu batzuer idekiz jinen diren hilabete edo urteetan? Azken hamarkadan, Iparraldeko abertzaletasunak zatiketa latz bat ezagutu du; nun dira Euskal Herriarentzat zatiketa horren fruituak? Argi da abertzale ainitzentzat EH bai koalizioa ezker abertzaleen arteko bateratze bat dela? Zendako behar ginuke hortan mugatu bateratze hau? Iparraldean, euskaltasunak ezagutzen dituen arazo larriak ikusiz geroz, ez ote da desmasia berri bat beste zatiketa batean emeki emeki sartzea etorkizunari begira, ezkerreko eta eskuineko abertzaleen artean? Erantzun errex bat emana izanen da galdera horri, diferentziak sobera inportanteak direla EAJ eta beste alderdien artean... ez ote zen gauza bera duela gutti EH Bai koalizioa osatzen duten alderdien artean? Horrez gain, argi da ere ABek azken urteetan idekitze prosesu bat abiatu duela hainbat eragileekin, ez ote da garrantzitsua denbora hartzea bide berri hauek zabaltzeko edo bederen idekiak atxikitzeko. Ahuleziak edo hersturak ikusten badira ere, polo ekologistarekin eraiki diren zubiak garrantzitsuak dira etorkizunari begira; partikulazki ABren oinarrizko printzipio batzuetan kokatzen baitira, pentsatzeko eta egiteko moldeetan. Euskal Herria baldin bada helburua, biltzar nagusiak hartu duen erabakia mugatua egoiten da. Gehiengo batentzat, EH Bai berrosatzea beharrezkoa zen lehen etapa bezala; kantonamenduko hauteskundeak 150 egunen buruan iraganen dira, pausaldi ainitz hartzen ahal dira 150 egunez, EH bai koalizioak bigarren itzuliko aliantzak prestatzen ahal ditu, adibidez abertzaleak eta ekologistak lotuko dituen polo bat segurtatzeko...



CETTE SEMAINE

## TARTARO

S'EST ÉTONNÉ

# Une longue lutte à la Maison du Lait

● Michel Berhocoirigoïn

La Maison du Lait, siège de l'interprofession du lait à Paris, vient de connaître le plus long conflit de son histoire: cinq semaines d'occupation et 21 jours de grève de la faim menés par les paysans de la Confédération paysanne. Pourquoi?

Les interprofessions sont des organismes de droit privé reconnus par l'Etat. Elles regroupent l'ensemble des partenaires concernés par une filière; pour ce qui concerne le lait de vache, elles associent les industries laitières privées, coopératives et les producteurs. Le problème est que seule la FNSEA, par sa section laitière (la Fédération nationale des producteurs de lait), représente l'ensemble des producteurs. Les autres syndicats, même ceux reconnus officiellement représentatifs, sont exclus des interprofessions. Pour n'importe quelle personne normalement constituée cela paraît surréaliste! Le monde paysan est tellement un monde à part que ce qui paraît inconcevable ailleurs, est en vigueur en agriculture, sans que cela fasse scandale... Pourtant les interprofessions sont des lieux très importants: en plus des actions classiques concernant des études, de la communication professionnelle, ou des campagnes publicitaires pour le grand public, elles sont le lieu de négociation des prix payés aux producteurs. A partir de 2011, elles auront une autre grande mission, celle de fixer les contrats entre les producteurs et leurs laiteries, contrats sensés remplacer le système des quotas laitiers qui seraient prochainement supprimés... De plus, les interprofessions prélèvent à tous les producteurs des "cotisations volontaires obligatoires (CVO)"! Il faut être encore dans l'exception agricole pour voir des expressions de ce type! En fait cette appellation bizarroïde vient du fait que les interprofessions décident de façon "volontaire", l'instauration de cotisations rendues "obligatoires" pour tous les producteurs.

### Ceux qui n'ont pas voté pour la FNSEA sont écartés

Nous voyons donc que ces interprofessions ont un pouvoir énorme car c'est là que se détermine finalement en grande partie le sort des paysans, qu'elles sont financées par tous les paysans, et que 45% de ceux-ci qui n'ont pas voté pour la FNSEA aux dernières élections chambre sont écartés de toute représentation. Après plusieurs années de réclamation et d'actions ponctuelles revendiquant l'application intégrale du pluralisme, la Confédération paysanne a décidé de passer à la vitesse supérieure. Le 8 septembre, une soixantaine de producteurs entrent à la Maison du lait avec une banderole portant la revendication "Tous cotisants - Tous représentés - Tous défendus". L'idée est de rester le temps qu'il faut pour faire bouger l'innacceptable. Un roulement des régions est programmé pour assurer une permanence dans la lutte. Une délégation d'ELB y participera à trois reprises. Le représentant de la FNSEA qui préside actuellement l'interprofession laitière se trouve dans les locaux au moment de l'intrusion des manifestants; son attitude est claire et sans état d'âme: pas question d'accepter le pluralisme: le plu-



ralisme est à l'intérieur de la FNSEA, point! Devant l'intransigence du "chef" la décision de la durée illimitée de l'action est confirmée. S'en suit une longue période de négociations avec les différents membres de la Maison du Lait et les ministères; les contacts avec les partis politiques et les élus se multiplient... Les soutiens affluent mais le dossier évolue peu. Le ministre entend la revendication mais exige la libération des lieux pour aller plus loin dans la discussion.

### ELB occupe la DDA

La Confédération paysanne est attaquée pour occupation illégale des lieux par l'interprofession qui réclame l'expulsion avec une astreinte de 50.000 € par jour d'occupation. Mais le tribunal de Paris n'ordonne aucune expulsion ni astreinte financière, et nomme un médiateur. La position bloquée de la FNSEA ne permet pas à la médiation d'avancer...

Le 27 septembre, quatre militants de la Confédération paysanne dont deux secrétaires nationaux entament une grève de la faim. Dans toute la France, des actions de soutien sont organisées comme l'occupation de la DDA de Bayonne par ELB. Au final, les membres de l'interprofession n'ont aucune envie que la donne change. Une note interne de la Fédération nationale de l'industrie laitière est très explicite: "Les statuts actuels de l'interprofession nous permettent d'exercer à la fois une influence très forte sur les choix stratégiques et en même temps, nous avons un droit de veto sur les décisions qui ne nous conviennent pas (...) la quasi totalité des actions bénéficient pleinement aux entreprises (...). La FNPL (Section laitière de la FNSEA) accepte la situation actuelle qui conduit les producteurs à financer près des trois quarts de l'interprofession..."

L'action se prolonge avec une grande détermination, mais la Maison du Lait est évacuée par les forces "de l'ordre" le 13 octobre. Le ministre annonce la tenue de discussions avec une première réunion dès le 18 octobre. Un processus de négociation "sans sujet tabou" est sur les rails. Deux nouvelles réunions sont programmées pour le mois de novembre. Au bout de 21 jours, les grévistes de la faim cessent leur mouvement. La Confédération Paysanne estime que les évolutions nécessaires sont inéluctables. "Demain, les interprofessions seront pluralistes, ou ne seront pas!"

Cette action longue et dure pour exiger le B-A-BA de la démocratie n'a pas eu l'impact médiatique que sa cause aurait mérité. Les questions agricoles qui gênent, percent difficilement l'écran surtout lorsque l'importante actualité des retraites est à la une.

●●● et réjouit que l'ikastola de Garazi se mobilise en solidarité avec l'école communautaire de Micheneau en zone rurale et montagnaise en Haïti. Le préfet Philippe Rey croit à un nouveau tremblement de terre en voyant des petits blancs bascophones, toujours dépendants de l'Etat français, aider des petits noirs francophones dont les ancêtres se sont ruinés pour racheter à la France leur souveraineté.

●●● de l'agacement du maire de St Jean de Luz Peyuco Duhart, interrogé par son opposition, sur l'avenir du port de pêche: "Le conseil municipal n'est pas le lieu pour en débattre", rappelant que le port est propriété du Conseil général, la CCI en ayant la gestion. Kaxu Peyuco, pour aller à la pêche aux voix il faut de bons appâts.

●●● et réjouit que les militants de Bizi, relayant l'appel de Greenpeace s'adressent aux clients de la BNP à Bayonne: "Savez-vous ce que votre banque fait de votre argent?" Ceux-ci enjambant les militants couchés à même le sol ont ainsi appris que la BNP finançait un projet nucléaire dangereux au Brésil. La BNP c'est l'art de retraiter les actifs pour les rendre radioactifs.

●●● pas tant que ça de la crise d'urticaire des chocolatiers bayonnais boycottant le salon du chocolat à la halle d'Iraty à Biarritz. "La capitale historique du chocolat c'est Bayonne, pas Biarritz". Le seul qui a mangé la consigne était présent au salon sous le nom de sa succursale de Cambo. Et dire que c'est la CABAB qui a financé la halle d'Iraty, équipement communautaire.

●●● qu'une fois mort à 72 ans le président du Conseil régional de Languedoc-Roussillon exclu du PS, Georges Frèche, le consensus se fasse pour dépasser ses dérapages verbaux. L'arrêt cardiaque démontre que Georges avait du cœur.



# Le PNV obtient le transfert de 20 compétences

Peu avant l'approbation du budget de l'Etat espagnol, le PNV détenteur de la majorité aux Cortés, a obtenu grâce à ses six députés, le transfert d'une vingtaine de compétences du Statut de Gernika approuvé il y a plus de 30 ans.

**L'**AFFAIRE est à l'image de la tutelle sous laquelle le Pays Basque est maintenu. Pour obtenir la mise en œuvre quasi complète d'une loi organique votée par l'Espagne en 1979, il faut que six députés basques tiennent entre leur main la majorité qui permet à un parti espagnol dominant de gouverner et donc d'éviter une dissolution et des élections anticipées que, dans le contexte actuel, il serait sûr de perdre. Ce cas de figure ne se produit que très rarement, il vient d'avoir lieu le 15 octobre.

Déjà le 22 septembre, le PNV avait remporté la première manche en obtenant le transfert des politiques actives en matière d'emploi et des services sociaux maritimes (*Enbata* n°2147). La négociation s'est poursuivie durant presque un mois de plus, pour aboutir à un résultat inespéré. Une vingtaine de compétences seront transférées du pouvoir central espagnol à la Communauté autonome basque, dans les domaines suivants: transport maritime et fluvial, transport sur routes, validation des études et reconnaissance des études dans les centres étrangers installés dans la CAV, archives dépendant de l'Etat, exécution de la législation de l'Etat sur la propriété intellectuelle, enseignement de la religion dans le primaire, développement

des services d'enseignement professionnels nautiques et de pêche. Au second semestre 2011, seront transférées les compétences sur le fond de garantie salariale, le crédit et la banque, le tourisme (agences de voyage, licence et inscription au registre d'activité), l'homologation des titres étrangers non universitaires, l'exécution de la législation sur les produits pharmaceutiques, la sécurité scolaire, les chemins de fer, les services privés de sécurité.

## Ecofin et producteur de neutrons en prime

Le gouvernement espagnol s'engage en outre à négocier en 2011 sept autres transferts: sur la gestion du régime de la sécurité sociale, la météo, les aéroports, les grands ports, le Centre d'études et d'expérimentation des travaux

publics, le sauvetage maritime et l'administration institutionnelle du ministère de l'Industrie. A ce jour, il se refusait d'engager la moindre discussion sur le premier chapitre. Le principe sacro-saint de la caisse unique de sécurité sociale était opposée à la moindre demande de négociation. C'est la première fois que l'Espagne accepte de considérer qu'il s'agit d'une compétence négociable. Le seul chapitre qui soit demeuré hors de cette discussion est celui portant sur les prisons, une compétence hautement sensible et symbolique en Pays Basque.

Le PNV a en outre obtenu gain de cause sur des domaines ne figurant pas à l'époque du Statut de Gernika. Le gouvernement de Gasteiz aura une représentation au sein de l'Ecofin (1) et la relance des travaux de construction du TGV en Pays Basque a été garantie par le gouvernement de José

Luis Rodriguez Zapatero qui envisageait il y a quelques semaines un ralentissement des travaux à hauteur du quart de l'investissement prévu initialement et de 50% pour l'année 2010. La décision décevra fortement

les mouvements écologistes. Plusieurs autres projets considérables seront également mis en œuvre: la construction d'un producteur-accelérateur de neutrons en Bizkaia, le démarrage des travaux sur le nouveau port de Pasaia en Gipuzkoa et l'investissement de 112 millions d'euros dans divers domaines scientifiques et techniques en Pays Basque. Dernier point, le financement d'une étude pour le développement culturel et muséographique de l'estuaire d'Urdaibai (au nord de Gernika) classé par l'UNESCO comme Réserve de la biosphère et où la construction d'un deuxième musée Guggenheim est envisagée par la députation forale de Bizkaia (PNV). Ce projet se heurte à une forte opposition du gouvernement autonome socialiste et la «couleuvre» de ce financement est pour lui d'autant plus difficile à avaler.

**“Madrid s'engage en outre à négocier en 2011 sept autres transferts: sécurité sociale, météo, aéroports, grands ports, centres d'études des travaux publics, sauvetage maritime et administration institutionnelle du ministère de l'Industrie”**

## Francisco Lopez ne demande rien

Le grand paradoxe de cet accord assez imprévu réside dans le fait qu'il est signé par un parti d'opposition sur le dos d'un gouvernement autonome qui ne demande rien... voire qui se montre réticent! (2) Certes, le Lehendakari Francisco Lopez a tenté de faire bonne figure en clamant qu'il était informé en temps réel de l'avancée des négociations entre les dirigeants du PSOE et le PNV, mais personne n'est dupe. Faute du soutien traditionnel des partis catalans ou galiciens, Zapatero avait impérativement besoin des voix des députés PNV pour sauver son gouvernement (3) et la formation d'Iñigo Urkullu a saisi cette occasion historique pour faire monter les enchères. Dès lors, Lopez n'avait plus qu'à se mettre au garde-à-vous.

Le hic est que le PNV ne tient vraiment son partenaire par le collet que pendant quelques semaines, le temps de la procédure du vote du budget de l'Etat espagnol par les Cortés. Au-delà, le PSOE tentera de trouver d'autres partenaires plus souples et moins gourmands. Aussi le négociateur du PNV, Josu Erkoreka député aux Cortés, est-il très méfiant, tant il craint à terme, un enterrement de première classe. En principe, ce serait au gouvernement autonome de suivre de près la mise en œuvre de tous ces transferts, sur le plan juridique, budgétaire, les mouvements de personnels, etc. Le PNV n'accorde évidemment aucune confiance au gouvernement socialiste basque dans cette affaire où ce dernier n'a ni la volonté ni les moyens de négocier quoi que ce soit avec Madrid. Josu Erkoreka redoute que le «*Pays Basque perde demain le capital qu'aujourd'hui nous déposons entre les mains*» de Lopez. Il était techniquement impossible de réaliser avant Noël tous les transferts signés entre les deux parties. Erkoreka a donc exigé la mise en place de deux instances bi-latérales dont font partie l'Etat espagnol et le Parti nationaliste basque: une première pour promouvoir un transfert rapide, une seconde pour suivre, évaluer leur mise en place, effectuer un travail de contrôle et «*réduire les obstacles qui empêchent une stricte exécution*».

## S'engouffrer par la porte entr'ouverte

L'accord ouvre la porte à des négociations sur le transfert de la Sécurité sociale dont le bud-



Iñigo Urkullu

PHILIPPE CORCUFF, MAÎTRE DE CONFÉRENCES A L'IEP DE LYON ET MEMBRE DU CONSEIL SCIENTIFIQUE D'ATTAC

## Pour une guérilla sociale durable et pacifique

Plutôt que s'enfermer dans le «*tout ou rien*», grève (vraiment) générale ou effilochement du mouvement : des pistes pour un mouvement durable, multiforme et convergent...



Cent personnes ont occupé symboliquement la Caisse des Retraites de Bayonne le mercredi 20 octobre de 10h00 à 17h00

Quelques réflexions particulièrement intéressantes de Philippe Corcuff sur le mouvement pour les retraites et ses perspectives possibles, issues d'un texte publié par Mediapart.

Un mouvement d'ampleur saisit le pays depuis début septembre en s'opposant à la contre-réforme Sarkozy des retraites : des millions de personnes engagées dans des manifestations à répétition et des grèves ponctuelles ou reconductibles, des centaines de milliers de lycéens ayant rejoint depuis quelque temps la mobilisation, entre 3/4 et 2/3 de la population exprimant sa sympathie avec les secteurs mobilisés. (...)

### Des risques et des pistes en germe

Pour l'instant, les grèves reconductibles ont eu un certain écho, mais n'ont pas connu de vagues généralisantes. On entend dans les cortèges syndicaux et dans les assemblées générales des secteurs les plus mobilisés, ou de ceux qui ont été les plus mobilisés par le passé, des appels pour ne pas «partir» seuls en reconductible ou pour ne pas s'y inscrire trop longtemps de manière trop isolée. Or le niveau de convergences et de radicalisation au sein de l'intersyndicale nationale ne laisse pas espérer la possibilité d'un mot d'ordre national de grève reconductible interprofessionnelle. On peut le regretter, mais on doit en tenir compte. Localement comme nationalement, des freins et des hésitations existent donc.

Par ailleurs, à l'approche du vote définitif de la loi, des voix syndicales commencent à se faire entendre selon lesquelles le mouvement pourrait difficilement perdurer au-delà de cette échéance parlementaire. Voix syndicales qui pourraient être bientôt rejointes par des voix politiques de gauche essentiellement préoccupées par l'échéance électorale de 2012.

Un scénario de démobilisation pour l'après vacances de la Toussaint apparaît donc envisageable, bien que non inéluctable si l'on en prend conscience : effilochement du mouvement, divisions plus vives et plus publiques entre prudents et radicaux, impression d'avoir été floués pour ceux qui sont partis en reconductible, sentiment diffus de déception et amertume face au cynisme d'un pouvoir arrogant, →



### Philippe Corcuff

«*droit dans ses bottes*», recul de l'esprit de résistance devant la succession de défaites (depuis la victoire du CPE en 2006), attrait du repli néolibéral d'individus atomisés en concurrence les uns avec les autres à la place de l'action coordonnée d'individualités et de collectifs en quête du respect de soi dans la justice sociale... Envisager cette possibilité ne renvoie pas ici à un attrait morbide pour le goût de la défaite, mais doit stimuler un sursaut afin de l'éviter, quand il est encore temps. Car le dynamisme et l'enthousiasme, la joie de défendre sa dignité personnelle en disant «*non*» comme la gaieté d'être ensemble et de goûter aux plaisirs de la solidarité retrouvée (le «*je lutte des classes*», indissociablement individuel et collectif !) sont encore très présents, et même avivés par l'arrivée des lycéens (le magnifique «*Je me révolte donc je suis*» d'une banderole lycéenne à Nîmes samedi 16 octobre !) dans les manifestations. L'enjeu principal n'est-il pas, ce faisant, de préserver et de développer cette énergie en donnant un caractère plus durable au mouvement, dans la cohabitation inéluctable du pôle des prudents et du pôle des radicaux ?

Or on a déjà sous les yeux des éléments de réponse dans le mouvement tel qu'il s'est spontanément construit au jour le jour: relative fluctuation des individus, des secteurs professionnels et des localités actifs dans les manifestations avec le maintien d'un niveau global élevé de mobilisation, des entrées et des sorties dans la grève ponctuelle, la grève reconductible et/ou les actions de blocage qui ne doivent pas être nécessairement interprétées comme une faiblesse du mouvement mais comme un potentiel de mobilité, des passages localement transversaux entre des aspects différents du combat anti-sarkozyste (retraites et solidarité entre générations, emploi, précarité, salaires, écologie, sécuritaire, discriminations racistes et stigmatisation des roms, sans papiers, médias, université et recherche, justice, «*affaire Woerth/Bettencourt*»...), des initiatives de solidarité permettant aux secteurs les plus combattifs de durer davantage, notamment. Une guérilla sociale et citoyenne anti-sarkozyste est ainsi en train de prendre forme, plus mobile, plus diffuse, plus protéiforme que l'idée qu'on pouvait se faire d'une «*grève générale*».

### Allier la prudence des modérés et l'audace des radicaux

Ne peut-elle devenir plus consciente d'elle-même, afin d'acquérir plus de repères stratégiques partagés et davantage d'efficacité tactique ? Pour se prolonger bien au-delà des vacances de la Toussaint dans un mouvement à l'horizon temporel élargi, qui irait pourrir le remaniement gouvernemental et même le Noël de Nicolas Sarkozy. Un mouvement qui accepterait pleinement la cohabitation de la prudence des modérés et des audaces des radicaux, qui mêlerait dans une dynamique commune ceux qui croient beaucoup à l'échéance électorale du 2012 (mais qui auraient compris qu'un défaite sociale aujourd'hui obérerait leurs chances de victoire électorale demain) et ceux qui pensent que le principal pour l'avenir d'une politique démocratique réellement alternative se joue dans de tels processus d'auto-organisation populaire et citoyenne, comme de tous les autres plus perplexes... Un mouvement qui aurait donc un minimum de conscience commune d'un intérêt général du mouvement, par-delà les inévitables et légitimes divergences.

Plutôt le «*Mai rampant*» italien que le Mai 1968 français ? Pour pourrir le remaniement gouvernemental de Nicolas Sarkozy et son Noël...(...)

### L'horizon de «la grève générale»

L'horizon de «la grève générale» est une très bonne chose si, face à la tendance à l'éparpillement des luttes, il élargit notre espace mental à des convergences souhaitables. S'il se présente comme une exigence de généralisation à partir d'expériences concrètes dans des situations concrètes, et pas comme un marteau qui s'abat dogmatiquement d'en haut.

Mais «la grève générale» perdrait de cette dynamique fort utile si on la comprenait comme un «*modèle*» à appliquer de manière rigide, sans tenir compte des caractéristiques de la situation. Si on considérait la généralisation de la grève à l'ensemble des

salariés, des étudiants et des lycéens à un moment donné comme la seule modalité de construire un mouvement social convergent susceptible de remporter des victoires.

Or, en un instant où les grèves reconductibles, bien que significatives, n'apparaissent pas en mesure de peser suffisamment, une vision mécanique et étriquée de «la grève générale» pourrait empêcher d'envisager d'autres possibilités, ou du moins des petits déplacements, plus adaptés à la situation présente. Une tyrannie de la lettre de «la grève générale» pourrait contribuer à tuer l'esprit de «la grève générale» : 1) en nous enfermant dans un «*tout ou rien*» mortifère et à terme démobilisateur ; 2) en nous poussant dans la voie de la déception plutôt que de celle du développement de l'enthousiasme ; et 3) en oubliant que la perspective de généralisation suppose au minimum de garder au sein de la mobilisation les secteurs les plus prudents et/ou les plus modérés.

### Guérilla sociale et citoyenne durable

Parmi les autres chemins possibles, il y aurait donc celui d'une guérilla sociale et citoyenne durable, un mouvement social protéiforme, dans le style du «*Mai rampant*» italien, associant des mobilisations localisées et professionnelles fortes avec des journées nationales de manifestations, des grèves et des manifestations, des grèves ponctuelles et des grèves reconductibles, des va-et-vient entre les deux, des paralysies partielles (SNCF, métro et transports collectifs urbains, raffineries et dépôts pétroliers, routiers, etc.), des grèves tournantes ou la répétition de grèves sporadiques limitant le coût de la grève sur les salariés, la constitution de caisses de solidarité en direction des secteurs engagés de manière la plus durable dans la grève reconductible, des liaisons inédites avec les milieux intellectuels et artistiques critiques pour amplifier la délégitimation du pouvoir sarkozyste, la promotion de passages entre combats revendicatifs et expériences alternatives. (...)



Blocage de la frontière pour empêcher l'approvisionnement en carburant

## Baratzera goaz porruka

(Poema porno)  
Mattin Irigoyen

Baratzera goaz porruka  
Joan nahiak ginen, ezin uka  
Eta ireki  
Hostoen ezpain arteka  
Lurraren larru-perekek jarri gaituzte musurka

Itxuraz tabako ile kixkurto  
Mihiseen aterbean dira hedatu  
Eta gorputzak hatzen indarrez direnean batu  
Mihien korapiloek punta guziak lotu  
Bularren hats bafada bortitzak  
Matelak gorritu  
Alforaren kea buhaka da lehertu  
Eta bere maletan lo zena, sutu

Baratzera goaz porruka  
Odolaren gorenak jarriak gaitu orruka

Zigarro bat erre, beste bat buka  
Ahoz-aho mihiz-mihi eskuz-eska  
Pasa eta truka  
Izerdia doa perlaka  
Bularren matelak hert-hant hant-hert  
Hastapeneko xuxurla noizbait kanta bilaka  
Zera genezan zert

Baratzera gindoan porruka  
Gure perekek jarri gaituzte musuka

Noizbait pausatu da gure burruka  
Eta erroak harro  
Lur harroa hedallo  
Porru beharriak dilingo  
Bizi hatsez tentso  
Intziri berean dira eztitu  
Gogo ezpain tabako keztatu  
Eztiki eta emeki  
Loak hartu arte  
Elgarren besoetan  
Barazetik gentozela  
Joanik ezpaina porruka  
Eta porrua ezpaina

M. I. baratzezaina



JOXE DEL CURA

## Etre abertzale & de gauche...

**Nouvelle série de témoignages dans *Alda!***



Militantzia 80garren hamarkadaren bukaera eta 90garrenaren hasiera tartean hasi duten nere garaikide anitzendako bezala, erreferentzia nagusia Ezker Abertzalea izan zen kontzientzia nazionala piztean. Ezker Abertzalea aipatzen dudalarik, zentzurik zabalenean diot, politika, sozio-ekonomia, kultura eta gainerako esparruak biltzen dituen eragile kolektiboa alegia. Dagoeneko, abertzalea bilakatu aintzin, ezkertierra nintzen (edo bederen hola ikusten nuen nere burua), izan ere nere langile klase jatorriak eragin handikoa izan bait zen nere politizazioan.

**L'étiquette de populiste, nationaliste, bourgeois et de droite est collée aux abertzale**

Uste dut gure burua ezkertiartzat dugun abertzaleok barneratua dugula abertzalea eta ezkertierra aldi berean izatean dagoen kontraesana. Eta hau kanpotik ederki baliatzen dute gu kritikatu edo zirikatzeko: sozialistek, komunistek, trotskistek, maoistek (esistitzen ziren garaian), eta gainerako "istek" leporatu eta leporatzen digute oraino populistak, nazionalistak, burgesak edo eskuindarrak garela. Izan ere, haiendako, abertzalea eta ezkertierra izateak kontrasesan gaindiezina bait dakar bere baitan, bi izaera hauek gorpu berean ezin lezakete bizi, omen. Zenbaitetik diote praktikan abertzaletasunak inposatzen duen jarduera politikoak ezkerreko jarduerari leku gutxi uzten diola.

**Et pourtant, dès les années 60 la gauche abertzale a sû dépasser ces clichés**

Hala ere, 90ko Ezker Abertzaleak aspaldian gainditua zuen irudizko kontraesana: 60garren hamarkadatik hain zuzen ere. 1990 urte hartan Ezker Abertzaleak dagoeneko bere tokia hartua zuen mundu zabaleko ezkerreko burruketan: OTA-Nen aurkako kanpaina 1986an adibidez, Hego Euskal Herriko lau herrialdeek OTANi ezetz bozkatzera bultzatuko duena, edo Nikaraguar Herriak zeraman burrukarekiko elkartasun kanpainak (han nahiz Euskal Herrian) aintzin errandakoaren adibide adierazgarriak dira.

Eta 90ko hasiera horretan, EHko Golko Gerraren aurkako mugimenduaren aintzindari nagusia da Ezker Abertzalea hura. Bitartean, sindikalgintzan abertzaleek beren lekua ere hartzen zuten. Ezkertiartasun hori militanteen formakuntzan islatzen zen: garai hartako formakuntza liburuek alderdi komunistarenak ziruditen. Konplexua (abertzalea eta ezkertierra izaera bikoitzarena) gainditua zirudien. Geroztik, munduan zehar emandako aldaketa politikoaren ondorioz, ezker abertzalearen ezkerreko erreferentziak aldatu dira: pixkanaka lehen garaiko leninismoak bestelako ideiei lekua utziz. Eta tarteka, betiko konplexu hura, gaindiezina, behin eta berriz agertzen zaigu, batez ere ezkertierra labela duten kritikoen eskutik.

**Que faisons-nous pour arriver à mettre en pratique notre projet de gauche et abertzale ?**

Urteak joan, urteak etorri, 2010garren honetara iritsi gara. Zoin da azken urteetako balantzea? 30 urtez Kapitalak garaipenak pilatu ditu, langile eta herri mugimenduen kaltera: pribatizazioak, gastu sozialaren mozketak aurrekontu publikoetan, lan baldintzak kaskarragoak bilakatzeko dituzten flexibilizazioak... Liberalismoa nagusi! Uste dut garaia dela gure konplexua alde batera uzteko. Praktikak erakutsi digu anitzetan burruka sozialak bat egiten duela burruka abertzalearekin: abertzaleen lur eta etxebizitza politika dugu adibide anitzetariko bat. Berdin da kanpotik ezarriko diguten etiketa, une honetan etiketak soberan dira. Munduak, azken 30 urte hauetan Kapitalaren aintzinean izandako porroten ondoren, ez du etiketarik behar. Munduak ezkertierra ideiak praktikara eraman eta berriz irabazteko egin beharrekoa egiteko prest dauden militanteak behar ditu. Galdera ez da gehiago ezkertiarrak garenez, gure proiektu ezkertierra eta abertzaleak bururaino eramateko zer egiten dugun baizik. Ezkerreko etiketa ukaiteak ez du inolako baliorik praktikan ezer ez badudu egiten. Konplexuak alde batera utzi ditza-kegu, une honetan praktika da kontutan har liteken bakarra.



# La réforme des retraites est votée ?

Petit rappel de ce qu'on apprend dans les cours d'instruction civique...

Le Sénat a voté le projet de loi sur la réforme des retraites. Maintenant la propagande va s'en donner à cœur joie, disant que c'est fini, que c'est voté, qu'on ne peut pas y revenir et qu'il faut arrêter les grèves.

Tout cela est faux, rien n'est joué, car il faut ajouter quelques petites précisions importantes :

✓ La loi n'est pas encore votée, puisqu'elle doit faire l'objet d'un **ajustement par la commission mixte Assemblée-Sénat et être soumise au vote de l'assemblée une fois que le texte sera définitif** (il y a des différences de texte entre le projet voté à l'Assemblée et celui voté au Sénat). Cela s'est déroulé le lundi 25 octobre.

✓ Lors de son passage devant l'Assemblée, la loi peut encore être modifiée, c'est le principe de la **navette parlementaire où l'Assemblée a le dernier mot**.

✓ Une fois votée par l'Assemblée, elle n'est pas encore applicable puisqu'elle doit faire l'objet d'un **Décret d'Application émis par le Président de la République**.



Blockage de la zone portuaire de Bayonne.

✓ Une fois le décret établi, elle n'est pas encore applicable, puisqu'elle risque de faire l'objet d'un **recours devant le Conseil Constitutionnel**, ne serait ce que pour non respect du principe d'égalité (ceux qui ont commencé à travailler jeune cotisant plus longtemps que les autres) ou même de vice de procédure notamment à cause de l'interdiction des débats à l'assemblée,

quand M. Accoyer avait fait son coup de force.

Donc le feuilleton continue et le vote au Sénat n'est qu'une étape comme les autres.

Quoiqu'en dise la propagande officielle, la loi n'est pas votée.

Raison de plus pour amplifier les grèves et les blockages.



## L'Agenda de la Fondation

### SOLIDAIRES POUR UNE GREVE EFFICACE :

Solidaires pour une grève efficace !

Le gouvernement ne pourra ignorer que la solidarité sera le vainqueur de la grève.



Accueil - Actus des sites en grève - Faire un don - Les causes de grève - La charte - Agrandir - Discussion

**Il est urgent de continuer ! Message important aux donateurs et grévistes**

Publié le 25 octobre 2010 par Alda!ren

Lundi 25 octobre.

Aujourd'hui nous avons enregistré le 5000 don ! et dépassé 40 000 euros de dons au total ! (41 271 euros à 23h)

Il faut signaler aussi la collecte du Front de Gauche de plus de 8 000 euros.

Sans compter toutes les autres caisses locales, peu médiatisées, la solidarité en nature etc.

Nous sommes déjà à 500 000 euros soit environ 1 000 jours de grève financés !

Cela a un réel impact, n'en doutez pas, d'autant que ça va continuer. Le bilan de l'UD le prouve, l'argent commence à arriver sur les sites !

Il faut continuer. Si trois raffineries ont mis fin à leur grève, 9 tiennent encore. Et pas des milliards !

Il faut leur montrer que nous pouvons leur assurer une fin de mois décente, qu'ils n'ont pas à hésiter : nous continuerons tout le temps ! C'est tellement difficile dans les autres raffineries mais nous sommes en train de prouver que la solidarité peut gagner.

Continuons, c'est vital !

**Nouveau**

- Ajout de l'ATF10
- Les premiers bilans de caisses !
- Signalez votre cause de grève

**A voir !**

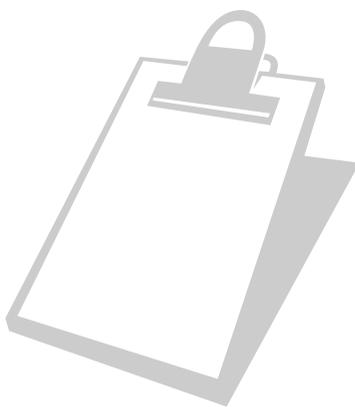
- Actus des sites en grève
- Faire un don
- Les premiers bilans de caisses !
- Signalez vos dons
- Signalez votre cause de grève

**Contact**

- généraliste (à quel point) nous en la parole pour la grève, les médias etc... voir 45 45 14 14 14 (Alda!ren Bizimugi)

**Liens**

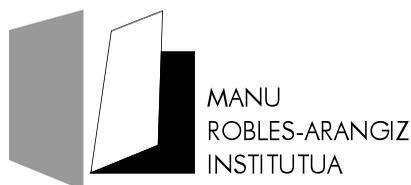
- Blog "Solidaires pour une grève efficace" sur Bizimugi
- Signalez votre cause
- Trouvez la grève en cours
- Un site pédagogique sur les retraites



Alda!ren bloga : [www.mrfundazioa-alda.org](http://www.mrfundazioa-alda.org)

[www.bizimugi.eu/grevesolidaire](http://www.bizimugi.eu/grevesolidaire)

Pour atteindre le gouvernement il faut bloquer la seule chose qui les préoccupe vraiment : l'argent.



Fondation Manu Robles-Arangiz Institutua  
20, Cordeliers karrkia  
64100 BAIONA  
☎ + 33 (0)5 59 59 33 23  
[www.mrfundazioa.org](http://www.mrfundazioa.org)

Zuzendaria  
Dani Gomez  
Ipar Euskal Herriko arduraduna  
Txetx Etcheverry  
Alda!ren koordinatzailea  
Xabier Harlouchet



get représente un «gros morceau». Le PNV compte bien s'engouffrer dans cette porte entr'ouverte par le PSOE et obtenir au moins une partie de cette compétence en 2011. Puis- se le gouvernement socialiste espagnol demeure aussi fragile le plus longtemps possible pour faire passer toutes les réformes économiques qu'exige de lui l'Union européenne.

Le transfert des compétences du pouvoir central vers la Communauté autonome est demeuré quasiment bloqué durant plus de 30 ans. Le verrouillage par Madrid débuta moins de deux ans après le vote du statut, avec le vote en 1981 de la LOAPA, la loi d'harmonisation des statuts d'autonomie, dont le but était de «décaféiner» le statut basque. Quelques rares transferts eurent lieu ensuite au compte-goutte, en fonction des besoins aux Cortés du parti espagnol au pouvoir. José Maria Aznar accorda quelques miettes sur le Cupo (pouvoir fiscal) puis le transfert de la compétence sur l'autoroute A-8. En 2009, Zapatero accepta en se faisant fortement tirer l'oreille et après une bataille homérique, le transfert des compétences en matière de Recherche et de développement.

### Les deux préoccupations socialistes

La négociation qui vient d'avoir lieu a duré plusieurs mois. Josu Erkoreka qualifie les derniers jours de «frénétiques», tant les téléphones portables entre Zapatero, Urkullu et leurs équipes respectives, furent soumis à rude épreuve. La vox populi rapporte que la fumée émanait parfois des écouteurs, tant ils étaient chauffés à blanc! Aux dires du PNV, la contrepartie basque ne porte que sur le vote du budget 2011 de l'Etat espagnol. Les deux grandes préoccupations des socialistes étaient les suivantes: ne pas donner trop d'arguments au PP en donnant l'impression d'un pouvoir usé et affaibli, cédant trop face aux exigences des Basques et éviter de nuire à l'image d'un Lehendakari socialiste complètement out, qui depuis Gasteiz, se contentait de regarder passer les trains.

Il est si rare que David tienne Goliath. Le PNV n'a pu obtenir le 15 octobre qu'une partie de ce que la jeune démocratie espagnole avait gravé avec lui dans le marbre de la loi il y a trente ans. Ainsi va l'existence des petits peuples dominés, dépourvus du seul pouvoir qui vaille aujourd'hui, la souveraineté.

(1) Le conseil ECOFIN (ECONomic and FINancial Affairs Council, en anglais) exerce le pouvoir législatif en matière économique et financière, dans certains cas en codécision avec le Parlement européen: le marché intérieur, la libre prestation des services, la protection du consommateur et les mesures liées à l'établissement de statistiques. Il examine actuellement un important dossier sur le contrôle des fonds spéculatifs à haut risque (hedge funds).

(2) Il y a quelques semaines, Lopez déclarait qu'il n'accepterait pas «les excès dans le transfert de la compétence des politiques actives en matière d'emploi». A cette occasion, quelques bonnes âmes lui ont gentiment rafraîchi la mémoire: le programme des socialistes en 1980 réclamait le transfert intégral du budget de la sécurité sociale.

(3) Il a également fait appel aux voix des députés de la Coalition canarienne qui ont obtenu pour leur archipel le transfert des politiques actives en faveur de l'emploi et des compétences sur la gestion de l'eau.

# Otegi s'opposerait à un prochain meurtre d'ETA

*Le leader toujours incarcéré de l'ex-Batasuna a accordé au grand quotidien espagnol El País une interview qui fait du bruit en Espagne. Le gouvernement socialiste prend peu à peu la mesure du changement en cours dans la mouvance Batasuna-ETA.*

**A**RNALDO Otegi se situe dans la nouvelle ligne officielle de l'ex-Batasuna qu'il a sans doute fortement contribué à mettre en œuvre. Il a répondu par écrit à un long questionnaire envoyé par le journal proche des socialistes *El País* publié le 17 octobre. Déjà d'autres leaders de l'ex-Batasuna avaient tenu des propos équivalents. La personnalité qui les tient aujourd'hui, sa situation dans les geôles espagnoles depuis le 16 octobre 2009, la clarté de ses propos, comme le prestigieux média qui les rapporte, leur donne un grand retentissement.

Interrogé sur ce qu'il aurait à dire à ETA, Otegi répond: «Qu'il décrète une trêve unilatérale, permanente et vérifiable par la communauté internationale, en étant cohérent avec le caractère unilatéral de cette phase du processus et en faisant écho aussi bien à la demande exprimée par la déclaration de Bruxelles, qu'à celle exprimée et souscrite par l'ensemble de la gauche abertzale avec d'autres forces politiques, sociales et syndicales».

Si demain ETA commettait un meurtre, le condamneriez-vous? Que ferait Batasuna? demande *El País*. Le leader basque répond: «Vous présentez une hypothèse qui pour moi est impossible ou hautement improbable, dans la mesure où ETA a annoncé l'arrêt de ses actions armées, mais je ne veux pas éluder la réponse. Si de tels faits survenaient, la gauche abertzale, en vertu de la réflexion qui est la sienne, des engagements pris avec la communauté internationale et des Principes de Mitchell, s'opposerait à de tels faits. La gauche abertzale s'est démarquée de l'hypothèse de la kale borroka, cela démontre clairement son engagement en faveur des moyens politiques et démocratiques».

Interrogé sur l'échec des négociations antérieures, voici sa réponse: «Le point fondamental est que le gouvernement et en grande partie ETA, se sont conduits face aux difficultés inhérentes à tout processus de négociation avec en tête un schéma fondé sur la conviction que la menace de la répression comme la reprise des attentats, étaient la formule efficace pour faire bouger le point de vue de l'autre et balayer les obstacles qui surgiraient au moment de se mettre d'accord. Ce schéma a démontré que, loin de surmonter les blocages, il ne fait que les

**«La déclaration a infléchi quelque peu la position du gouvernement espagnol qui vient d'être remanié»**

*amplifier en enkystant les divergences au lieu de les éliminer».*

### Changement de ton à Madrid

La déclaration a infléchi quelque peu la position du gouvernement espagnol qui vient d'être remanié en propulsant le ministre de l'Intérieur Rubalcaba numéro 2 du régime. Zapatero considère que des faits «très importants» se sont produits, mais que les avancées de la gauche abertzale sont «insuffisantes», il attend que tout cela «ne soit pas vain». Le ton est nouveau. Les socialistes prennent avec un temps de retard la mesure de la révolution copernicienne qui affecte l'ex-Batasuna. Ils travaillent déjà sur l'hypothèse d'une trêve vérifiable. Une manifestation organisée début octobre à Bilbao par Adierazi EH a pu avoir lieu, alors que la précédente avait été interdite. Le Lehendakari Francisco Lopez a lancé une série de rencontres avec tous les partis politiques autorisés dans la Communauté autonome pour discuter de la fin d'ETA et conserver leadership et capacité d'initiatives face à ce changement politique majeur dans la vie du pays. Cela tranche avec les rebuffades traditionnelles qui étaient les siennes il y a peu.

Les cinq experts internationaux travaillant sous la houlette du médiateur sud-africain Brian Currin, ont été extrêmement actifs ces derniers temps. Une déclaration d'ETA dans le bon sens,

c'est-à-dire un cessez-le-feu unilatéral, permanent et sous vérification internationale, serait rendue publique dans les prochaines semaines.



Arnaldo Otegi



# L'Assemblée d'AB vote la reconduction d'Euskal Herria Bai

*Bonne participation des membres d'Abertzaleen Batasuna à l'assemblée annuelle, samedi dernier 23 octobre à Ustaritz. Après le retrait de la motion "reprenre la main", deux motions restaient en débat pour des alliances à l'élection cantonale de mars prochain. Une majorité a reconduit Euskal Herria Bai (AB + Batasuna + EA). Enbata, en forme de compte rendu, donne la parole croisée aux deux porteurs des motions en concurrence.*

**Par Peio Etcheverry-Ainchart**

**D**RESSER un bilan personnel de l'AG d'AB de samedi dernier en qualité de porteur de l'une des deux motions principales concernant le vote sur les cantonales, tel est le cahier des charges dressé par *Enbata*. Une bonne idée, pour un exercice de style difficile. En effet, comment rendre compte de plus d'une heure de débats en quelques dizaines de lignes sans caricaturer, simplifier, voire trahir? J'y renonce lâchement, mais en arguant tout de même du fait que rien ne me semble avoir été dit d'essentiel qui ne figurait déjà sur l'argumentaire des motions. Le sens politique de la décision prise samedi me semble assez clair. Pour le reste, je ne peux que formuler la satisfaction —voire la fierté— que j'éprouve à être membre d'un parti où la démocratie interne et le niveau de débat sont si remarquables, et reconnaître à toutes les parties prenantes, quelle que soit la motion défendue, l'admirable point commun de s'investir dans la recherche des meilleures voies pour faire avancer l'abertzalisme, même si ces voies paraissent parfois différentes.

Par ailleurs, je tiens à souligner que le débat sur les cantonales est loin d'avoir été le seul point au riche ordre du jour de samedi dernier, ce qui me fait souligner que pour AB les élections sont un élément important de l'action politique mais pas le seul. Les domaines balayés par le bilan moral et les autres motions votées suffisent à montrer la maturité d'AB et la richesse de sa palette, et je fais entièrement confiance au nouveau secrétariat —dont je ne fais désormais plus partie— pour les développer encore.

Par contre et pour en rester aux cantonales, autrement intéressante me semble être la lecture à donner de l'alternative proposée à l'AG et des débats parfois tendus qu'elle a générés. L'éditorial d'*Enbata* de la semaine dernière parlait de la «centralité d'AB». Je suis totalement d'accord avec cette formule, et je pense même que le champ des possibles n'aurait pas été aussi large il y a encore quelques années, cette centralité étant à mon avis la rançon d'un succès plutôt récent. D'aucuns, notamment parmi ceux que cela arrange de le penser et surtout de le dire, parlent de crise à AB. Si crise il y a, ce qui me semble aussi clair que l'eau du port de Bilbao, c'est plutôt une crise de croissance. L'opposition entre les deux motions est celle de deux options qui fonctionnent et non l'issue d'un constat d'échec: Euskal Herria Bai est la formule qui a permis à l'abertzalisme d'Iparralde de con-

naître lors des élections de 2007 et 2008 ses meilleurs résultats historiques, et l'alliance d'AB avec Europe-Écologie fut également une énorme réussite lors des européennes 2009. Devoir ferrailler autour de ce choix est un luxe, celui d'un parti dont la stature gagnée depuis dix ans l'a propulsé au rang de partenaire souhaité de tout le monde, du PS au Modem en passant par les Verts et évidemment les autres tendances abertzale. Dans ce contexte, j'ai déjà exprimé mon choix quant à la voie stratégique à suivre, inutile de le rappeler ici.

Mais même si l'AG avait préféré la motion d'alliance AB-Verts, il n'en serait pas moins resté que cette centralité n'est pas due aux résultats électoraux des trois dernières années, mais que ce sont au contraire ces résultats qui en sont le fruit et le reflet. La cause de cette centralité réside dans le travail fourni au quotidien dans tous les domaines, dont la validité politique et la crédibilité technique ont changé la vision par la population des abertzale, ou au moins de certains d'entre eux. Les élections sont un instant T de la

vie politique, où l'on cherche à valider dans les urnes le travail fourni au quotidien. La configuration décidée en vue d'une élection peut considérablement renforcer ou affaiblir la centralité d'AB, mais j'ose penser que le fondement réel de celle-ci ne disparaîtra pas tant qu'AB continuera d'être ce parti à la fois abertzale et de gauche, à la fois radical et pragmatique, l'alternative la plus crédible face à l'UMP et au PS en Iparralde.

C'est ce qui me mène à conclure qu'en admettant que ceux qui croient voir une crise dans AB aient raison, la pire erreur qui pourrait être commise au sortir de l'AG de samedi ou d'une future AG serait justement de casser l'outil et l'option politique qu'il représente. Surtout en ce moment où les lignes bougent tant dans le panorama politique d'Iparralde que dans celui du Pays Basque en général. Comme tout être humain en fin d'adolescence, AB connaît sa crise de croissance mais ce n'est qu'un aléa. Sous le gringalet boutonneux perce le parti adulte qui a déjà commencé à changer ce pays.



Le secrétariat sortant mène les débats



Une assemblée attentive



Par Jean Marc Abadie, scénari électoraux (presque) imaginaires

### Scénario n°I: ouf! On l'a échappé belle!

**Dimanche 24 octobre 2010:** Nouvelle radio-phonique: «L'assemblée générale d'AB d'hier soir a opté par 84 contre 69 voix pour le rassemblement des abertzale et des écologistes». Le mouvement abertzale référent en Iparralde a donc décidé de montrer à la majorité non abertzale et non originaire du Pays Basque, sur le BAB comme ailleurs, des signes d'ouverture et de main tendue, loin de l'image des tenants d'un espace fermé et excluant. Le combat fut âpre, basé sur un débat démocratique interne souvent inégalé ailleurs, même si certains y voient in fine un risque majeur d'implosion d'AB.

**Vendredi 24 décembre 2010:** A cette veille de Noël, la liste abertzale et écologiste (EH/EE) a présenté ses candidat(e)s déguisé(e)s en Olentzero et Père Noël. Certain(e)s ont été reconnu(e)s: Marie Ange T., Alex D., Inaki C., Maite Z., Philippe E., Maialen E., Jean Marc A., Marie F., Isabelle G., Jean Claude I., Alice L., Daniel O., Lucien B., Jean P. I. Forte présence écologiste sur les cantons du BAB (4 titulaires sur cinq) et à contrario cinq titulaires abertzale dont deux seuls sont encartés dans un mouvement abertzale se présenteront dans les cantons de l'intérieur, accompagnés de deux suppléants écologistes.

**Lundi 21 mars 2011:** Les scores obtenus par EH/EE se situent entre 10 et 17 % sur le BAB et entre 11 et 44 % sur les cantons ruraux. Le candidat Daniel O. avec 44 % dans le canton d'Iholdi essayera de prendre le siège de Jean Louis C. (46 %) qui est en ballottage défavorable. Dans les cantons de Tardets et Garazi, la liste EH/EE fait presque jeu égal avec les deux autres candidatures arrivées en tête. Les observateurs notent l'émergence d'une force nouvelle. Cette ouverture là a fait que nombre d'habitants installés depuis relativement peu de temps en Pays Basque ont fait le pas de soutenir des tandems composés aussi d'abertzale.

**Mardi 22 Mars 2011:** Presque partout (hormis Hasparren et La Bastide), et notamment sur le BAB, la coalition EH/EE arbitre le second tour face à l'enjeu que représente le basculement du Conseil général au profit du PS. Les tractions vont bon train autour des 4 points mis en avant par la coalition: un referendum initié par le CG sur les thèmes d'une collectivité territoriale Pays Basque et sur les voies nouvelles LGV, une communication bilingue de tous ses actes (basque et occitan selon les territoires du département), un développement concret et authentique de la solidarité intergénérationnelle.

**Vendredi 25 Mars 2011:** Coups de tonnerre: nombre de candidats participants au second tour portés tant par le PS, l'UMP ou Le Modem se sont montrés favorables, à quelques nuances près, aux points minimum mis en avant par EH/EE. En réponse, des crispations très fortes naissent au sein des ces partis hexagonaux notamment dans leurs instances départementales. Un spécialiste du monde politique local, Peio E.A., affirme que «les abertzale et les écologistes, par le rythme adapté et la stratégie différenciée qu'ils imprimant en

*Iparralde, sont déjà, dans les esprits tout du moins, les grands gagnants de ces élections».*

### Scénario n°II: ou l'épreuve de la réalité

**Samedi 23 octobre 2010 à 19 h:** Une militante dépitée annonce que l'assemblée générale d'AB vient d'opter par 84 voix contre 69 pour l'alliance exclusive avec Batasuna (et le groupuscule EA) dans le cadre de la coalition d'EH Bai. «Je suis écœurée et très déçue. Les % des adhérents d'AB habitent sur l'intérieur. La réalité sociologique de ce petit Pays Basque Nord est exactement l'inverse. Les Basques y sont minoritaires et leur salut ne viendra pas par le repli sur soi. J'ai l'impression que les décisions sont prises de manière affective, simpliste voire angélique. Mais pas politique». Et de rajouter: «S'ouvrir aux autres, ce n'est pas perdre son âme. C'est au contraire élargir son audience, l'enrichir en démontrant vouloir sortir d'une culture collective marginale qui forgeait jusqu'alors notre identité. Dans ce vote, ce qui s'est joué, c'est un peu une bataille sémantique entre deux courants: «un nationalisme» de construction opposé à un «nationalisme» étriqué, de repli».

**Vendredi 24 décembre 2010:** Bravant le froid, une partie des candidats désignés, non sans peine, par EH Bai, s'exclament devant l'antenne bayonnaise du CG, «Euskal Herria ez da salgai!» et exigent la mise en place de «véritables négociations entre les gouvernements français et espagnols» afin de répondre au 23<sup>ème</sup> communiqué d'ETA (depuis juillet dernier) qui indique qu'il faut «donner la parole au peuple basque». Parmi les manifestants, on pouvait reconnaître quelques candidats basques aux futures cantonales comme Manex P., Xabi L., Miren I., Mattin E., Jakes B., Mirentxu L., Jean Claude I., Arantxa O., J. Dominique I., Iraulza Z. et Charles E.

**Lundi 21 mars 2011:** Les scores obtenus par EH Bai ont mis en évidence le décalage entre les cantons du BAB (de 4 à 7 %) et de 9 à 44% dans les cantons ruraux. Dans les trois grandes villes de la côte, les candidats d'EH Bai ont fait de la figuration avec notamment trois résultats n'atteignant pas la barre des 5% comme en 2004 (Anglet-Nord, Biarritz-Ouest ainsi que Bayonne-Nord). Dans les deux autres cantons bayonnais Ouest et Est, Jakes B. améliore modestement son score précédent atteignant 6,01% tandis que Xabi L. obtient un 4,99% rageant. A noter la très belle performance de Daniel O. (Iholdi, 44%) en ballottage favorable face au sortant, et J. C. I. (Garazi, 22%) — tous deux soutenus aussi par Europe Ecologie — qui participera à la triangulaire avec Frantxo M. (PS) et Jean Marie M. (Modem). Par ailleurs, les écologistes qui étaient présents dans les cinq cantons du BAB (ainsi qu'à Hasparren) ont réalisés des scores assez importants notamment à Anglet-Nord (13,6%), Bayonne-Ouest (14, 2%) et Bayonne-Nord sous la houlette de Marie Ange T. qui tutoie les 16%.

**Mardi 22 Mars 2011:** Les résultats des candidats d'EH Bai sur la côte ne leur permet pas de jouer les troubles fête. Il n'y aura aucune consigne de vote de la part des abertzale qui

renvoient dos à dos droite et gauche. Sur l'intérieur, pas de consigne non plus des candidats d'Hasparren (7,40 %), La bastide (14%) et Tardets (9,60%) qui ne peuvent se maintenir. Là, le vote abertzale du premier tour restera sans lendemain.

**Vendredi 25 Mars 2011:** Sentiment très mitigé à la veille de ce second tour chez les abertzale. Alors que l'espoir de voir un second abertzale (Daniel O.) siéger aux côtés d'Alain I. au Conseil général palois se précise, grâce au désistement en sa faveur de la candidate socialiste, des commentaires nourris émanant de la base d'AB remettent en cause une stratégie globale qui manque d'ambition, pas intégratrice et qui nous «tire vers le bas». Du genre «les Basques restent entre Basques». Les scores plutôt calamiteux des candidats côtiers abertzale au regard de la dynamique positive enregistré par Europe Ecologie, laissent entrevoir la poursuite d'un grand malaise: pourquoï est-on passé à côté d'un saut qualitatif et quantitatif pour le mouvement abertzale?

### Le nouveau secrétariat d'AB élu à l'unanimité

Abadie Jean-Marc, Aire David, Bortayrou Jakes, Colson Jean-Michel, Espilondo Pierre, Garay Joseba, Gastambide Arño, Horatzarene Daniel, Ithurbide Mikel, Maillard Jakes, Mendiboure Artzai, Sainte Marie Andde (porte-parole)

## Résultats des votes

Sujets	Votants	Pour	Contre	Blancs
<b>Statuts</b>	144	<b>142</b>	0	2
<b>+ Amendement article 3</b>	144	<b>144</b>	0	0
<b>Règlement intérieur</b>	144	<b>116</b>	3	11
<b>+ Amendement Article 9.1</b>	144	<b>119</b>	0	11
<b>Bilan moral</b>	144	<b>137</b>	0	4
<b>Bilan financier</b>	154*	<b>151</b>	0	0
<b>Motion «Activation d'un mouvement démocratique pour le droit de décider en EH»</b>	154	<b>91</b>	0	46
<b>Motion «Recomposition de la gauche abertzale»</b>	154	<b>61</b>	38	47
<b>Motions AB- Aralar:</b>	154			16
- Jakes Bortayrou		<b>59</b>		
- Andde Sainte-Marie		55		
<b>Elections cantonales:</b>	154			
- EH BAI		<b>84</b>		
- Rassemblement Abertzale-Ecologistes		69		

\* + 10 personnes arrivées après le bilan moral



# “Le Président des riches”

● Jean-Louis Davant

**C'**EST le titre d'un livre paru récemment aux Editions *La Découverte*, Paris, 2010. Il ne s'agit pas d'un simple pamphlet contre le chef de l'Etat français, mais d'un travail en profondeur dans les arcanes de l'oligarchie dirigeante de la France, conformément au sous-titre de l'ouvrage: “*Enquête sur l'oligarchie dans la France de Nicolas Sarkozy*”. Très documenté, il ne se lit pas comme un roman, il y faut du temps. Pour le moment je mets à profit une première approche abordée par l'hebdomadaire *Télérama* n°3166 du 15 septembre 2010, sous la forme d'un entretien avec les auteurs: Michel Pinçon et Monique Pinçon-Charlot, sociologues, anciens directeurs de recherche au CNRS.

Jusque là les chercheurs ne s'intéressaient qu'aux ghettos des pauvres, notamment aux jeunes des banlieues défavorisées, en négligeant “*le moteur de cette ségrégation*”. En 1986 les époux sociologues décidèrent donc d'explorer les ghettos des très riches, les beaux quartiers, et ils n'en sont “*jamais sortis*”, le sujet étant inépuisable, comme un nouveau continent, ou comme la mondialisation sur laquelle surfe l'oligarchie française, entre autres. D'abord elle règne étroitement sur ses “*banlieues chic*”, vieilles maisons et châteaux, le commerce de l'art et des collections, les meilleures écoles à l'écart des enfants pauvres, ses cercles et clubs fermés, où l'on rencontre aisément et comme par hasard “*tel ministre, tel conseiller du président, tel banquier, tel patron d'entreprise et de médias*”, à l'occasion d'un verre pris négligemment au bar distingué, où l'on ne risque pas de se frotter à l'indiscrete piétaille. “*On parle, on devient intime, on s'épaule, on se soutient. Chacun multiplie son pouvoir par le pouvoir des autres, aug-*

*mentant d'autant la puissance de l'ensemble. Nicolas Sarkozy, qui affiche sa “décomplexion” vis-à-vis du monde de l'argent, a permis le dévoilement de ces réseaux jusqu'ici plutôt discrets*”.

Dès son élection, le nouveau Président de la République, dans la “*fameuse nuit du Fouquet's, où étaient réunies toutes les composantes de la classe dominante, patrons du CAC 40, politiques et show-biz*”, manifesta clairement, ouvertement, son dévouement à

“**Ils sont conscients de leur classe, de leurs intérêts, solidaires, organisés, mobilisés. Faisons comme eux !”**

classes menée par les plus fortunés contre tous les autres. “*Que faire des riches? (...): suivre leur exemple. Voilà des gens qui ont une éminente conscience de leur classe, qui sont solidaires quand la mode est à l'individualisme, qui sont organisés et mobilisés, qui défendent énergiquement leurs intérêts. Faisons comme eux. Battons-nous!*”



l'oligarchie des milliardaires, dans une “*connivence inusitée entre le monde politique et celui des affaires*”. Depuis lors, Nicolas Sarkozy n'a cessé de tenir des discours populistes, mais ses promesses démagogiques sont presque toujours contredites par sa politique fiscale bien connue, ainsi que par le détricotage systématique des réformes du CNR à la Libération, du service public, et des acquis sociaux successifs. Les deux époux sociologues soulignent que nous sommes confrontés à une guerre des

Ce genre d'oligarchie n'est sans doute pas particulier à la France. Mais ce qui caractérise le cas français, c'est la complicité ouverte entre le monde des très riches et le pouvoir politique. Celle-ci est à mon avis aggravée par la personnalisation extrême du pouvoir aux mains du Président Sarkozy, qui se comporte en monarque, élu certes, mais absolu. Par moments on se croirait dans une république bananière, ce qui est parfaitement anormal et profondément choquant dans un Etat démocratique développé.

Notre couverture: Affiche de LURRAMA, la ferme basque, organisée par Euskal Herriko Laborantza Ganbarra à Bayonne les 29, 30 et 31 octobre.

## Sur votre agenda

### Urria:

● **Samedi 30, 9h, UZTARITZE** (Kiroleta). 3<sup>èmes</sup> Assises sur les transports au Pays Basque.

● **Samedi 30, 10h, BAIONA** (Musée Basque). Présentation par Maiatz du livre “*Aingeruekin solasean*”.

● **Samedi 30, 10h30, BAIONA** (Théâtre municipal). Cérémonie et discours d'entrée Xarles Videgain à l'Académie de la langue basque.

● **Samedi 30, 17h, IRISARRI** (Ospitalea). “*La nostalgie de l'émigré*”, Bertus d'Otaño, chantés par Amuriza et Peñagarikano.

### Azaroa:

● **Lundi 1<sup>er</sup>, 17h, LUHUSO** (Harri Xuri gela). Théâtre en euskara: Errautsak.

## Lurrama

29, 30, 31 octobre — Bayonne (Glain, maison des associations)

Sous le parrainage du professeur cancérologue Dominique Belpomme.

**La ferme de Lurrama. Le Marché fermier. Le village des enfants et de l'environnement. Ateliers cuisine. Lurrama invite la Dordogne Périgord.**

### Vendredi 29

**12h:** repas proposé par le Lycée de Navarre de Saint Jean Pied de Port. **15h:** table ronde sur la réforme de la PAC 2015.

**17h30:** Table ronde sur la restauration collective. **20h:** Soirée périgourdine.

### Samedi 30

**11h:** Se soigner par l'alimentation. **12h30:** repas typique de la province du Gipuzkoa. **15h:** Les produits locaux dans la carte de nos restaurants. **20h30:** Soirée Zikiro.

### Dimanche 31

**12h30:** Le repas des chefs. **21h:** Bal.

## Sommaire

### ● CAHIER N°1 ENBATA

Le PNV obtient le transfert de 20 compétences ..... 4 et 9  
L'Assemblée d'AB vote la reconduction d'Euskal Herria Bai ..... 10 et 11

● **CAHIER N°2 «ALDA»** ..... quatre pages de 5 à 8

■ **Enbata**, hebdomadaire politique basque, 3 rue des Cordeliers, 64100 Bayonne. Tél.: 05 59 46 11 16 – Fax: 05 59 46 11 09

**Abonnement d'un an:** 60€

**Responsable de la publication:** Jakes Abeberry. **Dessins:** Etxebeltz.

Imprimerie du Labourd, ZI Saint-Etienne à Bayonne.

Commission paritaire n°0312 C 87190 **Mail:** enbata@wanadoo.fr